

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Notes de lecture](#)[Collection](#)[Notes de lecture de livres](#)[Item4 premiers volumes des nouvelles annales des voyages par Eyries et Malte-Brun](#)

## 4 premiers volumes des nouvelles annales des voyages par Eyries et Malte-Brun

**Auteur(s) : Chastenay, Victorine de**

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

11 Fichier(s)

### Citer cette page

Chastenay, Victorine de, 4 premiers volumes des nouvelles annales des voyages par Eyries et Malte-Brun, 1822-04-23

Projet Chastenay ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 02/03/2026 sur la plate-forme EMAN :  
<https://eman-archives.org/Chastenay/items/show/7189>

Copier

### Présentation

Date1822-04-23

Date (calendrier grégorien)23 av 1822

Mentions légalesFiche : projet Chastenay ; projet EMAN, Thalim (CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

### Information générales

LangueFrançais

SourceFRADCO\_ESUP378\_8\_265

Nature du documentmanuscrit autographe

### Informations éditoriales

PublicationInédit

DestinataireChastenay, Victorine (1771-1855)

# Description & Analyse

Contributeur(s) Lémonon, Isabelle

Notice créée par [Maria Laura Cucciniello](#) Notice créée le 25/06/2024 Dernière modification le 17/12/2024

---

je viens de lire les 6 premiers volumes des nouvelles annales des Voyages  
par syris, et malabar -

1<sup>er</sup> vol. 1813 -



minim 2<sup>e</sup> sur les Découvertes - sur la côte de guinée selon Adams, et  
en langage de Tombouctou, homme = jingo, en chinois c jin - femme jiang  
chinois = nin - chez les Kanges Pafrique = jano - le nom de jano est le reste  
de la reine des Dieux -

traduit. on Voyage de MM. Webb, Napier, et Hearsey, sur les rives du  
ganges - 11<sup>e</sup> vol. recherches antiquaires - 1808. - figure d'hardouin, sur le Roy  
du 20<sup>e</sup> Vol. - bien sacré - la le ganges s'échappe des montagnes - petit temple  
consacré à Veni, ou Wicknow - le nom sans titre porte de Veni ; on en fait aussi  
ganga d'ouera, porte d'ouera. - pèlerinage annuel vers le 10. avril - en l'honneur  
tous les douze ans. fête solennelle - une foire - la porte des pèlerins, ou  
marchand, pour l'avalant au 2. millions d'êtres qui se succèdent, et l'on en  
ne passe qu'un jour - ils apportent leurs provisions pour la journée -

là, on s'entend sur les marchés, avec la grosse main des doigts, sans  
une convention -

autre fois on s'entendait 2. jours plus loin - un beau temple  
deux, par Ram-Sac, sur des Disciples de Manass, fond. des riches - les pères  
fond. de la secte des Madaris - Sacerdotes du Bengale, de l'Occident et de

Mohour et dans les montagnes - 170. Vol. lat. 1/2 - pendant Chemins  
des villes, des villages, et de véritables deserts, forêts, ou autrement, qu'on les  
réprouve -

à l'état village 2. jours plus loin, de voir maintenant de l'eau pour  
un sent. la tige vers 12. jours - il s'y lit une inscription qui ressemble  
aux caractères chinois - les Chinois, ou les tartares ont possédé cette contrée

à l'état village plus loin, un temple à madras ou près de l'ancien  
fond pyramidal - belles cascades autour -

les voyageurs fatigués, capardierent un indien, et trois pèlerins, qui s'en  
ou l'acier leur étoit si difficile -

Parapragaya, et au continent du Maghirati, et de l'Alacandine. - la partie  
de ces deux rivières par le gange une montagne près de 400. piés  
au dessus de la ville - 240. maisons, habités par des brahmes de divers sectes,  
plusieurs temples - l'un à Mahadewa, l'autre à une divinité, pour la statue, et on  
pierre noire, la partie supérieure peinte en rouge - un bec d'angle pour les.



Tabou, une seule ville d'Alamas - elle a peu de richesses - son temple  
contient une statue de 20. pieds de hauteur, faite d'un seul  
bloc, par le dieu de l'Inde - environnée de statues sans nombre, des divinités  
de l'Inde toujours en cuivre - plusieurs statues de bois d'Alamas, avec deux  
murs -

Les philonges, semblent brillants, et satisfaits - l'Alama: n'est  
quelque chose de divin, dans sa bonté calme et paternelle - il dit au  
voyageur, en lui faisant la robe blanche de lin d'Inde, qu'il se verra dans  
votre mémoire aussi blanche que le vêtement - tous dans le monastère,  
même dans le chœur des philonges, rappelle l'église romaine -

gortage, est un camp, non une ville - les voyageurs vont souvent acheter  
des chevaux - de la laine de chèvres - les chiens sont respectés en anglaise -

man - divin - par excellence - pèlerinage très ancien - les voyageurs prétendent  
qu'il n'est pas même vivants - il a 4. lieues par 4. - on voit y porter  
quelques parties des lendres, des parents d'Indes -

Il y a une route de poste de gortage à l'est, par le voyage de 22. jours  
au retour les voyageurs prennent souvent par route de Radje de gortage,

et ne s'arrêtent pas, sans quelque peine -

vingt-sept de plusieurs bâtiments hollandais servent pour les glaces  
en 1777 - le groenland, fut le seul endroit important navigation,  
l'hospitalité y fut accordée, par quelques tribus de naturels - mais de  
450. hommes il ne resta que 160. de suite de dangers caduques -

un capitaine anglais de l'expédition de l'Inde, donna des détails sur l'état  
sur le groenland - on y voit d'Alamas, des glaces - qui quelques  
fois, des balines, ad'bruyants ou sans de proye. - des hommes  
qui habitent cette effrayante contrée, voyageaient sur des traîneaux  
conduits par des chiens - la tâche conduire de nombreux objets dans  
ces effrayants parages -

On fit des triangulations, en 1760, en Danemark, dans le  
nord d'Allemagne -

M. Hodgson en 1817. a visité la source du Gange, à Gangaotri. elle  
a une source d'une apparence de boue de Necha, de l'Inde sur une grande distance  
hauteur 12.000. pieds au-dessus de la mer. - elle s'en va par l'Himalaya,  
22.2.00. pieds -

un magnifique anglais, ou une presse à traits, une école à  
la n. de l'Islande. - C'est une chose étonnante que le fies. - ce que les  
incommensurables effets. - un souvenir de l'ancienne Katin - gheron, miroirs  
des cours, en Angleterre - les anglais parvenant tous en l'air -  
M. Meade américain, a dormi à l'Académie de Philadelphie, la ligne  
d'un portrait de Christophe Colomb, figure l'original espagnol -  
en 1497. il est né en Hollande 1717. enfant d'ans 187. à l'air d' - les  
naissances, ou passé les morts de 1748. -

la terre de la n. de l'Islande, la vend à Londres, plus cher que celle  
d'Espagne -  
près de la rivière verte, dans le Kentucky, on a trouvé des ossements  
de cavernes. - M. Ward, y a été jusqu'à 10. miles - on y a trouvé les  
ossements d'une femme, enveloppés de bandes de toile, ce de 6. pieds de haut  
d'un autre côté, on a trouvé sur les bords de l'Ohio, les ossements d'une  
population de 6. pieds

à 71. Deg. de lat. M. de la mer sur la côte rim. de la grande M. de l'Islande  
à l'ouest des Vestiges volcaniques. il y a voir quelques dans les officines  
Chinois, des villages d'Indes, de Normes, de Nemans & de l'Islande. - Des ossements  
aquatiques. - quelques petites fleurs - près de cette île a été la montagne  
de St. Thomas, chauffée avec les eaux thermales. -

2<sup>e</sup> vol -

mémoire de M. de la découverte de la terre de Van Diemen  
du nord - il paraît que les Portugais reconnurent la nouvelle poss. de la  
de 16<sup>e</sup> siècle - le désir de la leur leur découverte, ne servit que les grands  
de la gloire de l'avoit faite - elle est devenue propre, aux hollandais  
de 17<sup>e</sup> - le nom de main de Van Diemen, a été donné par le Japon, a l'Islande  
grâce de la découverte, et le fut sous l'administration de Simon. -

Memoire de l'expédition de Gornoville, Chen. de la Sibirie, descendue de  
par l'Asie. & François auquel on attribue la découverte d'une terre  
australe, publiée en 1667. un mémoire touchant l'établissement d'une mission  
Chrét. au pôle du 3<sup>e</sup> monde, appelée la terre australe, mérid. la découverte  
est inconnue - in 12. - ce ouvrage est très bien fait - les hollandais  
qui y sont cités, ont écrit, certains qu'ils l'ont vu, mais de l'Islande  
de l'Islande. -

Voyage de Lag. au high en Sibirie - il y va au nord de l'Islande  
en qu'il a vu les barrières - en peu de temps, les palmiers de l'Islande  
en son nom même que l'Islande -



novo-tcherkassk, de la Cay. - la retraite des Cosaques du Don - elle  
fut fondée en 1816. - il y a des églises des galiers, entre autres celle  
de l'atoff, qui a hérité une immense fortune. - 400. Kalmouks habitent  
en ce lieu parmi les Cosaques, qui admettent tous les étrangers,  
pourvu qu'ils s'acquiescent à leurs lois. -

Les Kalmouks en général, ont conservé les habitudes nomades -  
on trouve de leurs camps, le long du Volga. - org Comptoir, jadis  
1176. tentes de familles guerrières - 1767. de Russes en Sibirie - 1707.  
de prêtres. - ils possèdent plus de 27.000. chameaux, de 271. mille chevaux  
187.000. bœufs. - 774.000. moutons, ou chèvres. -

On a fouillé à l'antiquité en 1814. on a trouvé de beaux vases, de  
terre grise - ressemblant aux étrusques, des statues d'Egypte &c  
on a trouvé des ossements d'hommes, et de chevaux, dans des tombes  
semblables, à ceux des Noirs Nègres, des bords de la Taïmae, décrits  
par Herodote. - (voir un mémoire de M. Peter Radet, sur les fouilles)

M. de Vaugès - baronnet établi en Danemark, a écrit sur les  
Volcans d'Islande - quelques uns lancent une matière qui  
tient comme la poudre. - on en a en la première & la dernière éruption  
de Kattlegia - ce même Volcan a lancé alors, une pierre du poids  
de 14. livres  $\frac{1}{2}$  & 8. de nos livres. -

Le Pic d'Idun, observé par M. Dally, a l'aspect, est entouré d'un mur  
qui s'élève, et d'un bois d'arbres vieillies, et comparés que pour une image  
de l'orage. - Les empreintes longues de plus de 5. pieds, sur 2. espèce  
d'une balustrade, de crinoides, et de pierres précieuses. - L'autel de  
cristal ouvrage de main d'homme - des milliers d'objets en  
cristal tous les ans. -

mille voyages, mille voyageurs, mille entreprises. - Quel porteur  
libre. - Ruske Danois, parti pour la lance, et le prototype, l'île  
orientale de l'Inde etc

Le 22. juillet 1817. M. Winthrom partit, en ballon,  
d'Islande en Angleterre - il arriva à 6. heures dans son voyage,  
jusqu'à Holyhead. - il a cherché en se dirigeant, en montant, et en  
descendant, pour saisir des courants. -

M. de Gouff, prof. à l'Université de Kienhoff, a publié  
 en 1816. un mémoire sur les tartares noirs. --  
 on y voit combien depuis 1804. on a découvert, en M. Mingon  
 sur pris de peines, pour civiliser les noirs, à la fois les uns  
 sédentaires -- quelques uns sont partis, en masses, d'entre eux  
 de l'Amérique -- la population s'est trouvée de 72 mille individus  
 Ils ont commencé sans culture véritable -- 17. arriérés fait de  
 jardins -- 1. avoir mis en œuvre un filon --  
 la lag. ne poss. a trouvé, a Whale Island. 68-76<sup>m</sup>. latitude nord. 1. en  
 7000. d'habit. M. Huxley, qui l'habitait depuis 11. ans. -- il trouva que  
 la température de Groenland, devenait plus froide. -- il avait, pour  
 un eskiman appelé Tackhouk, qui avait été enlevé à son père  
 ce qui fut un interprète merveilleux. -- une tribu d'eskimans, se trouva  
 par toute la mer, s'étendant au-delà des glaces. -- parmi eux, on fut  
 le voir pour la première fois, les visages, s'embouant, a cette grande  
 création vivante -- leur contenance, et leurs traits, d'après de vieux  
 de l'ouest anglais. -- il parait qu'ils ont monté, leur tournoiement, sur quantité  
 de petits navires -- Ils ont des habits grossiers, mais plus de symétrie --  
 tous les eskimans, ne sont même pas de la même langue. --  
 Noy, qui habitait au loin dans une île. --  
 Tackhouk, était né, en 1757. près le bay de Disco, 70. 2<sup>o</sup> en 1816. et  
 fut amené en Angleterre. -- il se revint avec l'expédition Ross. -- il mourut  
 en 1819. -- il s'était fait chrétien, il était plein d'intelligence, et de caractère  
 les plus heureux. --  
 Il a été cité ailleurs la traduction d'une relation de l'ambassadeur par M. de Schlegel  
 observations sur le bœuf, par M. de Schlegel. --  
 Il semble avoir. 1. quelques jardins mal cultivés que des champs, et de  
 petits champs noirs -- toute espèce de légumes dans la riche pays, de  
 M. de Schlegel. -- la peste de consommation, y même a l'igloo; -- les mines  
 en la quinz. a rapporté, quoique peu éclairci encore, pour l'unique intérêt  
 la population de la capitainerie de mines germes, vers 400. mille ans,  
 dans le pays, il faut voyager à cheval -- il faut en plein air, par le  
 pharmacien matelot, a cause des berges. --

Voyage d'un anglais, dans le Pendjab, en 1808. - il est allé à un million  
d'hommes, les rassemble. Des lafoin, et du gelivage d'herdoul, et de  
granges - les femmes d'jites, n'ont jamais vu d'Européens. - tout est blanc  
les amuse - leurs bouches sont belles - le bétel leur est inconnu. -

les habitants du Pendjab, sont peints, on trouve des singes, c'est à dire  
on recueille du gourougouind singh, qui change en les hommes en lions,  
tous les singes sont blancs - l'imitation pour d'indes singh, le plus  
à briser d'indes. La hali on j'entre on amritsir, le conon des indous avec  
un regard des indous, une robe de soie. - Cependant le singe s'interdit  
de manger de la racine. - un j'entre de toujours indou, ce disciple de  
brama - les rajahs regnent encore, dans plusieurs villes du Pendjab. -  
je parle les noms de ces villes. - mais à Amritsir, dans le temple d'jagulle  
hermandel, on s'occupe de dieu, on garde tout un jour de soie, le  
livre de lois écrit par gourougouind singh, on croit que gourougouind  
le j'entre d'environ 600. j'entre, on y entretient des vaches sacrées. Le  
culte de cambelli, par d'jagulle d'hermandel, ce d'hermandel - le roi d'hermandel  
à d'hermandel d'hermandel, ce d'hermandel le temple, ce culte - les mandales  
sont en honneur en Calicut. - le pays contient beaucoup de chameaux.

Lehol, ou ellehermandel, (splendeur de dieu) - encore un rajah -  
le mandale de d'hermandel, est une vaste edifice très orné. - l'edifice  
en arabe, l'an 1077. de l'egypte, est rempli d'inscriptions de l'antiquité  
dans les inscriptions d'hermandel. -

Le jardin du rajah, à quelque distance de comme les autres, distribué  
en longues allées coupées à angles droits, avec des carrés remplis d'arbres  
et d'arbres. - la distance de Cachemire à Lehol, est de 800. milles - plus de 1000  
milles par Bengale. - je n'y reviens pas. - Je vois j'entre que les femmes  
et les filles des mandales mangent, d'hermandel, chaque jour on en mange, et  
les fontaines d'hermandel, cherche de l'eau, et trouve des bois d'hermandel, ce  
d'hermandel. - les importations d'hermandel passeront la garnison française en  
1816. 22. mars, pour le livrer à l'anglaise. - on j'entre l'edifice. - en 1815. cette  
population, qui avait été protégée, sous les d'hermandel, qui avait été protégée  
par les français, et par la garnison anglaise, bannies pour l'hermandel de  
Bengale -

en 1818. trois habitants de Kingstou j'entre, une grande montagne  
de 5600. pieds - en les atteignant on en a de 7200. pieds -

ana tate vint, les Arabes montent à 2 millions d'hommes, cinquante  
 de la population. — en y ajoutant les negroes libres, ils ont formé la guerre —  
 le voyage de M. Hanker, en arabie, sera certain, & bien curieux  
 Il a été à Ouedi moussa, vallée de moyse, où se trouvent des temples turcs  
 dans le roc, à Ghorabek, pour les ruines d'argosse Salmyre — adhibon, on en  
 a vu quelques vestiges à l'ouest du tombeau d'Abraham — à Karraed, après de  
 force, on se trouve des mahométans, & des chrétiens. — les arabes ont eu  
 mangé du charbon cru, dans du lait, mais nous sans doute, l'usage  
 l'interdit, dans le lait de la progéniture — Chap. 23. — v. 19.  
 les mines d'Ouedi moussa, sont celles d'Altra, célèbre pour sa galle  
 avec son noir, ce composé fait traire — elle se fait en suite par l'usage  
 1. — le tombeau d'Issou, se voit sur le m. de Kord. —  
 on parle d'un bon deus dans le newyork, une seule arche de 717. pieds  
 de long, 59. de large. 196. d'élévation — fait en 5. mois par 22. ouvriers  
 M. Traulli donna une histoire du commerce d'Alger, qui genre  
 éclairé sur l'histoire maritime de France, de Charbourg à Calcut, tout  
 les vaisseaux de la flotte française en combat de l'Alger, en 1740 —  
 plusieurs ont été armés. — il s'en trouva 200. — le genre y étoit joint  
 voyage dans le Kattivat, on le gouverne par Macmoud. — la population  
 est composée entre les 64. et 72. long. les 20. et 27. lat. M. G. District  
 de classes d'habitants, les Sadjouta — les Kattis, les Coulis — les Coumbis  
 & les autres classes ouvrières —  
 les quinquies, sont des nomades d'Alger, maint. d. Charb. — long  
 Mous, approche, en civilisation de celles des arabes. —  
 je passe la traduction d'un morceau d'indiction, sur Marathon,  
 et autre lieu de la grèce traduit de son m. l'opinion —  
 je dirai peu aussi d'un morceau de Maltaban, sur l'Arcadie. — il ne peut  
 rapporter son illustration sur Virgile, nous attribue, ce il attribue la  
 production de Virgile, à l'ancien Mance de Long Roman, & son le vide  
 l'Arcadie, & la parvité d'Arcadie, & l'Arcadie. —  
 l'ant. 1. rapporte aux traditions des villes arcadiennes de l'égée, &  
 de l'Asie, l'histoire devenue romaine par Rome, & les Arcades,  
 cités sous d'autres noms, & dans les villes, par l'empire, l'histoire de l'Arcadie  
 cités par Plutarque dans ses parallèles. —  
 les peuples semblent avoir été barbares, comme les arcades, ou les  
 Albanais — voir Plutarque, vie d'Antoine. —  
 M. Hase dans l'impression avec notre traduction latine l'histoire de l'Arcadie

Vieira de 1749. - 1776. comprenant les royaumes du Brésil, du Pérou, du Chili, du Paraguay, et Jean Thimoléon -

en 1817. les anglais, ont envoyé le capitaine Broughton, au Japon, un ministre  
commandé par le capitaine Gordon, pour établir un commerce - ils n'ont  
pas réussi, mais ils espèrent même de l'avenir. -

un navire de Liverpool, prétend avoir découvert une race de la plus  
haute taille en Patagonie, dans la Plata, au Détroit de Magellan -  
en contraindre les indiens des langues tout petits -

Thompson du voyage de la charge à l'étranger 1813. - il a visité les  
habitants cachés du complot de 1810. la république, la fin pour honorer  
de l'avenir - la puissance morale des états, de leur seule action de l'âme  
à l'heure du danger. -

une lettre sur la route de l'Inde, en anglais, par le capitaine Charles  
Colclough, en compagnie d'un officier, ce sculpteur l'indicateur d'un monument  
calcaire - les habitants l'entretenaient, en cette occasion d'un objet  
de fête. -

Il y a des bateaux de poste, établis par les anglais, par Singapour,  
de Malacca à Padang. -

on a essayé en 1814, par l'Inde, un vaisseau à vapeur, qui a réussi.  
le 10 mai.

le bilan politique de l'empire par M. Matheson; j'ai peu  
vu rien d'autre.

on y a évalué la population des états russes, à plus de 126 millions,  
d'âmes, - tout plus de 121 millions d'âmes.

une relation du Montan, par un voyageur qui y a long  
temps résidé, me parait confirmant ce que nous en savons. -

une relation du voyage d'un M. de l'Amérique d'Abraham  
à S. Iago de Chilili, etc. assez curieuse. -

les plaisirs, les bals, les amusements pendant le Carnaval - les  
combats d'ours, tous à Mexico, etc., étoient très animés. -

on va - par les rivières, à la chasse aux ours. - les berges  
sont à cheval. - on pêche les ours, au lieu de la pêche. - on traverse les

parcs immenses en Amérique - il y a des villes par cette route -  
on y jouit de la liberté, et d'un climat. - il faut passer la Cordillère

les montagnes, et vers le Nord, au-delà des pieds les plus élevés. - on trouve  
quelques fois, dans le train; mais la maison d'un pauvre d'Amérique

et on pleura d'instants d'angoisse, au soir. —

M. Jules Klugroth, a découvert un archipel dans le Nord jeune  
entre le 79<sup>e</sup> et le 80<sup>e</sup> Deg. il lui donna le nom de Jean Potocki, d'après  
l'histoire, et l'explora — le voyage de M. Klugroth en Canada, fut, en  
1807. comme par lui. —

un voyageur rend compte d'une entrevue commerciale sur la  
côte Nord, entre quelques familles américaines, et les Ottawas. L'un  
d'eux étoit un beau jeune sauvage makonitha. — Une femme lui donna  
un drapeau lui donna un drapeau, et il le reçut avec un compliment  
plein de galanterie — il commença ainsi — belle étrangère, vous  
avez donné à makonitha, un drapeau, qu'on lui dit être le même  
de l'aimant. — votre beauté ressemble à la rose sauvage, charmante  
des yeux — mais votre bonté touche son cœur — il vous donne le cœur.  
Il ne vous pour jamais. =